Porównanie tłumaczeń Rodzaju 6:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Te [są] zaś ― pokolenia Noego: Noe człowiek sprawiedliwy, doskonały będąc pośród ― pokolenia jego, ― Bogu podobał się Noe. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Oto pokolenia Noego: Noe był człowiekiem sprawiedliwym, nieskazitelny\* był wśród swojego pokolenia. Noe chodził\*\* z Bogiem.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>10 17:1</x>; <x>10 24:40</x>; <x>50 18:13</x>; <x>60 24:14</x>; <x>220 12:4</x>; <x>230 18:24</x>; <x>230 37:18</x>; <x>230 101:2</x>; <x>240 2:21</x>; <x>240 11:5</x>; <x>240 28:10</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Noe chodził z Bogiem, ּלְֶך־נֹחַ־ אֶת־הָאֱֹלהִים הִתְהַ : pod. Henoch, <x>10 5:22</x>, 24, por. <x>90 25:15</x>. [↑](#footnote-ref-3)